



Weasler®

56-15179 REV DATE: 07-2021



Instruksjonshåndboken – Norsk – NO

1. Generelt

Du må lese denne instruksjonshåndboken grundig før du begynner å bruke en Weasler kraftoverføringsaksel. Du må også lese instruksjonshåndboken til redskapen som mottar kraften. Kun fysisk kapable person med relevant opplæring kan installere og vedlikeholde kraftoverføringsakselen.

Det er ikke tillatt å bruke en kraftoverføringsaksel uten vern, med et skadet vern eller uten korrekt festede sikkerhetskjettinger. Et sikkerhetssystem for kraftoverføringsakselen vern er obligatorisk i EU-landene. Slitte eller skadede deler må skiftes ut med originale deler fra Weasler før bruk. Ikke utsett vernede deler på akselen ved å kutte eller forstørre smøreåpningene. Ikke trå på, over eller under en kraftoverføringsaksel.

Kraftoverføringsaksler og sikkerhetskoblinger må være tilpasset kraftuttaket og maskintypen. Se instruksjonene som følger med din maskin for anbefalt type og størrelse på aksel og koblinger. Overlast kan føre til skade. Se også tabell 1 for spesifisert vekt for hver type kraftoverføringsaksel. De anbefalte hastighetene må ikke overskrides.

Det er ikke tillatt å koble koblinger til traktorens kraftuttak i EU-landene.

Etter bruk kan deler av kraftoverføringsakselen (f.eks. koblingene) nå høye temperaturer. Ikke berør dem!

Det må ikke installeres noen anordninger (f.eks. adaptore) mellom traktorens kraftuttak og kraftoverføringsakselen. Bortsett fra lengdejustering, kan det ikke gjøres endringer på kraftoverføringsakselen og vernet. Ved arbeid rundt eller på maskinen, eller ved fjerning av blokkeringer, må du alltid sørge for at maskinen er slått helt av.

En kraftoverføringsaksel overfører kraften fra traktøren til redskapen. Hovedkomponentene til en kraftoverføringsaksel vises nedenfor (Fig. 1).

1 = Traktorgaffel, 2 = Kryss, 3 = Redskapsgaffel/sikkerhetskobling
4 = Indre gaffel og teleskopdeler, 5 = Vern, 6 = Sikkerhetskjetting.

1.1. Forklaring på symboler som brukes på kraftoverføringsakselens vern:

Fig. 2a: Les alltid brukerhåndboken!

Fig. 2b: Ikke åpne eller fjern vern mens maskinen eller kraftoverføringsakselen er i gang!

Fig. 2c: Må ikke brukes uten alle akselens vern og traktorens og redskapens vern.

Fig. 2d: Monter akselen med pilen pekende mot traktoren.

Fig. 2e: Denne kraftoverføringsakselen er egnet for bruk med traktor eller selvdreven maskin, med vernkombinasjon som spesifisert i produsentens håndbok.

Fig. 4a: Må ikke brukes hvis overlappingen er mindre enn 50 mm i rett linje.

Fig. 4b: Påse at det er god klaring mellom kraftoverføringsakselens vern og kraftinntaksvernet

2. Tilkobling av kraftoverføringsakselen

Slå traktoren helt av! Rengjør og smør traktorens kraftuttak og redskapens kraftinngang. Fest kraftoverføringsakselen til redskapens kraftinngang, deretter til traktorens kraftuttak. Det er merking på kraftoverføringsakselen som indikerer hvilken side av akselen som skal kobles til traktoren (Fig. 2e). Sett hovedskjermen for traktorens kraftuttak tilbake i driftsposisjon hvis den er blitt flyttet for å feste en drivaksel

Endegaflene på kraftoverføringsakselen kan ha følgende festeanordninger:

- **QD-pinne (Fig. 3a):** Trykk inn pinnen og skyv samtidig kraftoverføringsakselen inn på kraftuttaket og kraftinngangen på redskapen til pinnen tar fullstendig tak. Må ikke brukes for redskap med bakkekontakt eller koplinger som er beregnet på kraftuttaket foran på traktoren, type 1 (1 3/8-6 rille) eller i gaffel uten dreiemomentbegrenser.
- **Fjærlås (Fig. 3b):** Skyv gaffelen delvis på kraftuttaket, deretter skyver du og holder kragen bakover. Skyv deretter gaffelen på kraftuttaket eller kraftinngangen til kragen kan beveges fremover til låst stilling.
- **Klemmebolt (Fig. 3c):** Ta bolten ut av endegaffelen. Skyv gaffelen inn på kraftuttaket eller kraftinngangen og monter bolt og mutter (mutteren skal skrus på i rotasjonsretningen). Mutteren må strammes tilstrekkelig (M12=91Nm; M16=226Nm; ½ -13=101Nm; 5/8-11=204Nm).

Dobbeltsjekk alltid at endegaflene er sikkert låst!

For å unngå skade på kraftoverføringsakselens vern, kan det være behov for å fjerne traktorens trekkstang for påmontert eller delvis påmontert redskap, og de nedre leddene festet i passende stilling for sleperedskap.

3. Vern

Sjekk vernet på kraftoverføringsakselen og krafttutts- og redskapsinngangsvernet for skade. Skadde eller manglende skjerner må skiftes ut eller settes på før maskinen brukes! PIC-skjermen må dekke hele drivakselen på alle sider opp til det første lageret på redskapen.

Etter å ha koblet kraftoverføringsakselen til redskapen, må du alltid sjekke at det er tilstrekkelig overlapping mellom vernet på redskapssiden og vernet på kraftoverføringsakselen (se Fig. 4a). Må ikke brukes hvis overlappingen er mindre enn 50 mm i rett linje. Sjekk maksimumsavstanden mellom enden på kraftoverføringsakselens vern og akselen på låseanordningen på traktorkoblingen. For en 1 3/8" 6-splint: C = 80 mm maks.

Hovedskjermen for traktorens kraftuttak og sikkerhetssonene rundt kraftuttaket må opprettholdes i henhold til kravene i ISO 500. Klaring mellom kraftoverføringsakselvernet og kraftinntaksvernet må være mindre enn 150 mm og på minst én plate større enn 50 mm (se fig. 4b). På noen traktorer er det det ikke mulig å oppnå maksimalt tillatt vinkel, noe som kan føre til skade på kraftoverføringsakselens vern.

Se tabell 1 for maksimal diameter på kraftoverføringsakselvernets kjegle på kraftinntaksenden.

4. Sikkerhetskjettinger

Et sikkerhetssystem for kraftoverføringsakselens vern er obligatorisk i EU-landene. Kjettingene må festes sikkert til det indikerte stedet på vernene til kraftuttak og kraftinngang, for å hindre at kraftoverføringsakselens vern roterer. Sørg for at kraftoverføringsakselen har frihet til å bevege seg i alle arbeids- og transportstillinger (Fig. 6). Skadede kjettinger må skiftes øyeblikkelig!

Bruk aldri kjettingen til å holde kraftoverføringsakselen.

Hvis kraftoverføringsakselen er koblet fra traktorens kraftuttak, eller hvis redskapen er selvdrevet, må du alltid koble akselen til festet på redskapen. Frakoblede eller ødelagte sperredeler kan være farlig.

5. Maksimale arbeidsvinkler for standardledd

Følgende maksimale vinkler for standardledd på kraftoverføringsaksler må respekteres:

- 25° for kontinuerlig bruk.
- 45° for kort varighet.*
- 90° ved stillstand.

** For aksler i AW10-serien, bruk 25° maks.*

Sørg alltid for like leddvinkler. Koble fra kraftoverføringsakselen hvis leddvinklene er for store eller ulike. Ved maksimale arbeidsvinkler, sjekk at vernet på kraftoverføringsakselen ikke hindrer selve den roterende akselen eller noen av delene på traktoren eller redskapen (f.eks. trekkstang, kraftuttak, vernet på redskapsinngangen, dekk osv.). Reduser de maksimale arbeidsvinklene i slike tilfeller. Hvis ikke instruksjonene om maksimale vinkler følges, kan kraftoverføringsakselen og/eller redskapen skades! Utslipp av kortvarig luftbåren støy fra leddvinkel overskrider ikke en maksimalverdi på 90 dBA lydtryknivå og 100 dBA lydeffektnivå ved 1000 o/min ved operatørens arbeidsstasjon. Det kan være nødvendig med hørselvern.

6. Minimums- og maksimumslengde (profilrør).

Forsøk å oppnå størst mulig overlapping (Pu) av profilrørene når akselen brukes med maksimal arbeidslengde (Lbmax) (Fig. 5).

For stjerneprofilrør brukes: $L_{bmax} = L_z + \frac{1}{2}P_u$.

(Lz = lengde fullstendig komprimert)

Under transport og når akselen ikke er i bruk, bør du alltid sørge for minst 100 mm overlapping (Pu). Den minste brukslengden til kraftoverføringsakselen skal være lengre enn den komprimerte lengden (Lz).

7. Demontering av sikkerhetsvernet

Koble lagerflikene fra innsiden av beskyttelseshetten gjennom de tre hullene ved å dytte dem inn med en skruetrekker (fig. 7a). Fjern beskyttelseshetten (fig. 7b). Skill lageret litt for å koble fra lagersporet i krysshodet (fig. 7c). Fjern beskyttelsesrøret og lageret.

8. Lengdejustering (profilrør)

Alle endringer av lengden på akselen må kun utføres av spesialopplærte personer. Kontakt forhandleren din!

For å justere lengden på profilrørene, plasseres akselhalvdelene ved siden av hverandre i den korteste arbeidsstillingen og merkes (Fig. 8a).

Forkort det indre vernerøret slik det er merket, forkort det ytre vernerøret 40 mm kortere enn det indre vernerøret. Forkort indre og ytre profilrør med samme lengde som det indre vernerøret (Fig. 8b). Rund av alle skarpe kanter og fjern alle grader (Fig. 8c). Fjern alle materialrester. Smør inn utsiden av det indre profilrøret med fett over hele dets lengde (Fig. 8d).

9. Montering av sikkerhetsvernet

Smør hele lagersporet til krysshodet (fig. 9a). Plasser lageret i sporet til krysshodet (fig. 9b). Skyv på beskyttelsesrøret, og innrett hullene i røret med pinnene i lageret (fig. 9c). Skill lageret litt ut, og sett pinnene inn i hullene i røret (fig. 9c). Skyv beskyttelseshetten over beskyttelsesrøret (fig. 9d). Innrett slissene inne i beskyttelseshetten med lagerflikene (fig. 9e). Dytt til det «klikker» og ikke kan fjernes manuelt.

10. Vedlikehold

Før akselen tas i bruk eller etter lengre tid uten bruk eller etter vinterlagring, må den inspiseres nøye. Smør kraftoverføringsakselen som beskrevet i nr. 10.1. Inspiser hele vernet på akselen, også vernene på kraftuttaket og kraftinngangen. Hvis vernet på kraftoverføringsakselen ikke kan rotere uavhengig av akselen, mangler deler, er skadet eller sikkerhetsmerkene er mangelfulle eller uleselige, må delene repareres eller byttes. Skifte og reparasjoner skal utføres av forhandleren.

Påse at kraftoverføringsakselen oppbevares slik at den ikke skader vernet.

Oppbevar utstyret innendørs og ikke la kraftoverføringsakselen ligge på bakken. Rust og søle kan påvirke akselens låseanordninger og andre deler av kraftoverføringsakselen.

10.1. Smøring

Smør kraftoverføringsakselen med høykvalitets universalfett av N.L.G.I klasse 2 (maks 1 % molybdendisulfid) Følg anbefalingene som indikeres nedenfor (Fig.10) (med mindre noe annet spesifiseres på vernet eller i brukerhåndboken).

Reservedeler må smøres ved montering og under bruk i samsvar med smøreanbefalingene.

11. SIKKERHETSKOBLINGER

Koblinger med skjærebolt (Fig. 11a)

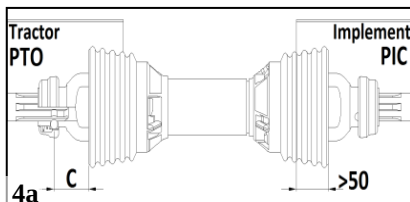
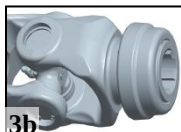
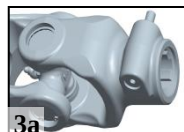
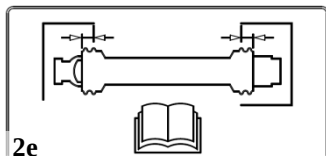
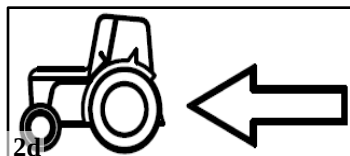
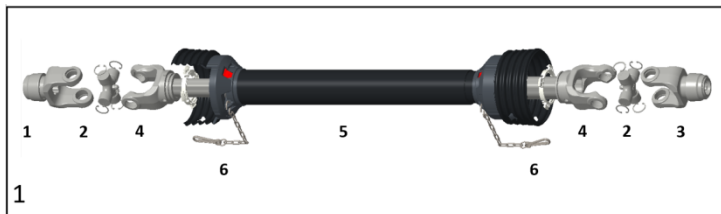
Når dreiemomentet blir for høyt, klippes bolten av og stanser kraftoverføringen avbrytes. Det begrensede dreiemomentet etableres igjen ved å erstatte den ødelagte skjærebolt. Skjærebolter må kun erstattes med produsentens anbefalte diameter, lengde og grad! Smør koblingen hver 250. brukstime for akselen (14 g).

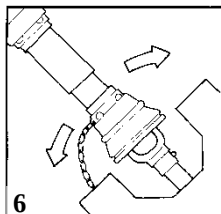
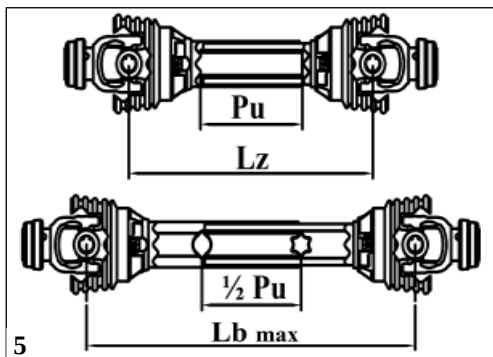
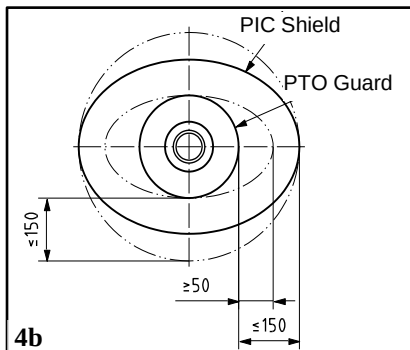
Frihjulskoblinger (Fig. 11b)

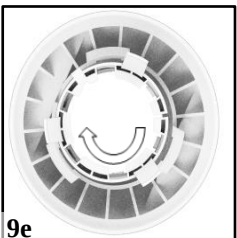
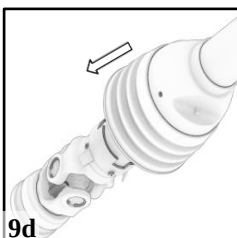
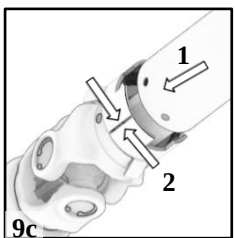
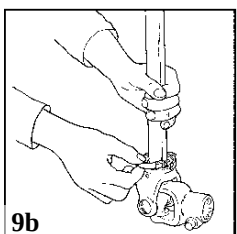
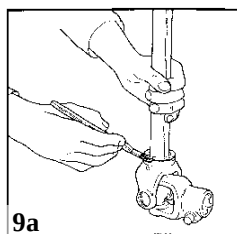
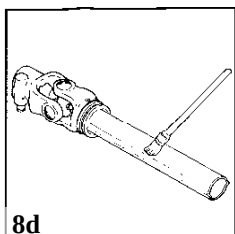
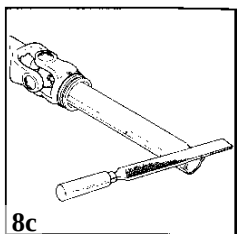
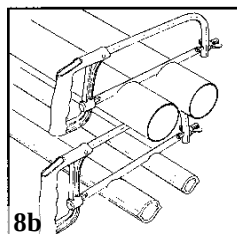
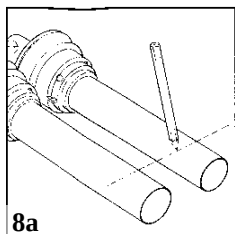
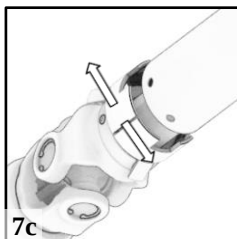
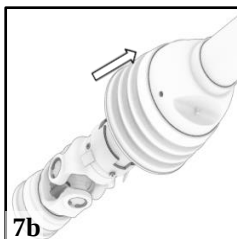
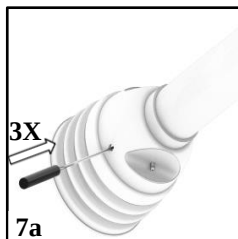
Frihjulskoblinger beskytter transmisjonen mot tunge roterende masser. Smør koblingen hver 250. brukstime for akselen (14 g).

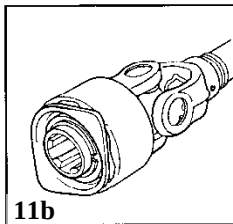
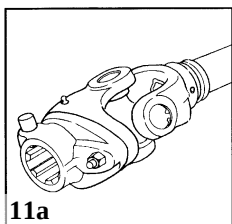
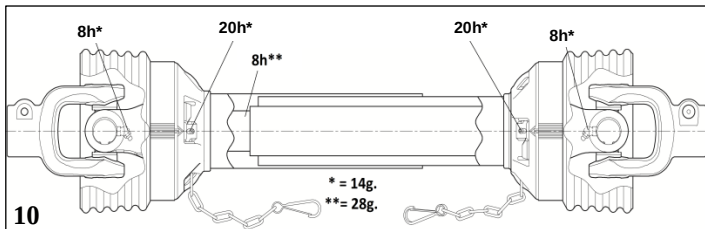
Dette produktet er merket CE i henhold til de relevante harmoniseringsreglene: maskindirektiv 2006/42/EF.

Se www.weasler.com for den nyeste samsvarserklæringen.









**TABLE 1 - Nominal Operating Power *
& Guard Diameter**

PTO Drive Shaft Type	540 rpm	1000 rpm	maximum diameter -PIC end, mm		
	kW	kW	145	152	168
AW10	11	17	X		
AW20	16	25	X		
AW21	27	42		X	
AW35	39	60			X

* universal joint angle 5° life 1000h

56-15179

Weasler Engineering, Inc.
P.O. Box 558
West Bend, WI 53095
United States of America
Tel: +1-262-338-2161
www.weasler.com

Weasler Engineering BV
Bijsterhuizen 3013
6604 LP Wijchen
The Netherlands
Tel: +31-24-6489100
E-mail: sales@weasler.nl